

Bruselj, 10. december 2015
(OR. en)

15226/15

PUBLIC 84
INF 203

DOPIS

Zadeva: MESEČNI PREGLED AKTOV SVETA – SEPTEMBER 2015

V tem dokumentu so navedeni akti, ki jih je Svet sprejel septembra 2015.^{1 2}

V njem so zbrane informacije o sprejetju zakonodajnih aktov, kot so:

- datum sprejetja,
- zadevna seja Sveta,
- številka sprejetega dokumenta,
- sklic na Uradni list,
- veljavna pravila glasovanja, izid glasovanja ter po potrebi obrazložitve glasovanja in izjave, objavljene v zapisniku Sveta.

¹ Razen nekaterih aktov z omejenim področjem uporabe, kot so postopkovni sklepi, imenovanja, sklepi teles, ustanovljenih na podlagi mednarodnih sporazumov, določeni proračunski sklepi itd.

² Pri zakonodajnih aktih, sprejetih po rednem zakonodajnem postopku, se datum seje Sveta, na kateri je bil zakonodajni akt sprejet, in dejanski datum zadevnega akta lahko razlikujeta, saj za zakonodajne akte, sprejete po rednem zakonodajnem postopku, velja, da so sprejeti šele po podpisu predsednika Sveta in predsednika Evropskega parlamenta ter generalnih sekretarjev obeh institucij.

Vsebuje tudi informacije o sprejetju nezakonodajnih aktov, ki jih je Svet sklenil objaviti.

Ta dokument je dostopen tudi na spletnem mestu Sveta na naslovu:

[Mesečni pregledi aktov Sveta \(aktov\) – Consilium](#)

Dokumenti, navedeni v pregledu, so dostopni prek javnega registra dokumentov Sveta na naslovu:

[Dokumenti in publikacije – Consilium](#)

Treba je opozoriti, da je ta dokument le informativne narave – verodostojni so samo zapisniki sej Sveta, ki so dostopni na spletnem mestu Sveta na naslovu: [Zapisnik Sveta – Consilium](#)

INFORMACIJE O AKTIH, KI JIH JE SVET SPREJEL SEPTEMBRA 2015

Pisni postopek, zaključen 2. septembra 2015

NEZAKONODAJNI AKTI

AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Izvedbeni sklep Sveta (SZVP) 2015/1488 z dne 2. septembra 2015 o izvajanju Sklepa 2013/798/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Srednjeafriški republiki UL L 229, 3.9.2015, str. 12–15	Dok. 11548/15.
Izvedbena uredba Sveta (EU) 2015/1485 z dne 2. septembra 2015 o izvajanju člena 17(1) Uredbe (EU) št. 224/2014 o omejevalnih ukrepih zaradi razmer v Srednjeafriški republiki UL L 229, 3.9.2015, str. 1–4	Dok. 1551/15.

Pisni postopek, zaključen 4. septembra 2015

ZAKONODAJNI AKTI

AKT	DOKUMENT	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Sklep Sveta z dne 4. septembra 2015 o sprejetju stališča Sveta o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2016 UL C 295, 8.9.2015, str. 2–2	Dok. 10471/15.	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.

Izjava Sveta o odobritvah plačil

Svet bo temeljito preučil dopolnilno pismo za kmetijstvo (vključno z informacijami o namenskih prejemkih), da bi ustrezno ocenil raven sredstev v razdelku 2 (Trajnostna rast: naravni viri) v proračunu za leto 2016.

Svet v skladu s skupno izjavo o plačilnem načrtu za obdobje 2015–2016 poziva Komisijo, naj še naprej skrbno nadzoruje izvajanje programov za obdobje 2014–2020. V ta namen jo prosi, naj pravočasno predstavi posodobljene podatke glede trenutnega stanja in oceno v zvezi z odobritvami plačil za leto 2016, s tem pa proračunskemu organu omogoči, da pravočasno in na podlagi utemeljenih potreb sprejme vsakršno nujno odločitev.

Izjava Sveta o 5-odstotnem zmanjšanju števila zaposlenih

Svet ponovno opozarja na dogovor, ki so ga dosegli Evropski parlament, Svet in Komisija, da se bo med letoma 2013 in 2017 število zaposlenih glede na kadrovske načrt z dne 1. januarja 2013 postopoma zmanjšalo za 5 %, kakor je navedeno v točki 27 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 2. decembra 2013 o proračunski disciplini, sodelovanju na področju proračunskih zadev in dobrem finančnem poslovanju.

Svet je seznanjen, da Komisija spremlja napredek, ki ga je več institucij, organov in agencij že doseglo pri uresničevanju cilja 5-odstotnega zmanjšanja števila zaposlenih. Vse institucije in organe poziva, naj do koncu petletnega obdobja 2013–2017, ko naj bi bil cilj tudi izpolnjen, vztrajno zmanjšujejo število zaposlenih, kakor je predstavljeno v preglednici iz Priloge 1. Komisijo poziva, naj v sklopu te predstavitve predloži tudi primerljive skupne podatke za decentralizirane in izvajalske agencije.

Svet opozarja, da se bliža leto, ko bo treba v celoti uresničiti 5-odstotno zmanjšanje števila zaposlenih. Zato institucije, ki še vedno zaostajajo pri zahtevanem zmanjševanju števila zaposlenih, nujno poziva, naj se dodatno potrudijo, da bi do leta 2017 dosegle cilj 5 %.

Svet obenem poudarja, da je treba pozorno spremljati odobritve za vse kategorije zunanjega osebja, pri tem pa upoštevati dodatne zmogljivosti, ki so nastale zaradi podaljšanja delovnega časa na 40 ur tedensko. Pozdravlja pregled iz Priloge 2, ki ga je v skladu s členom 38(3)(b) finančne uredbe pripravila Komisija in v katerem so konsolidirani podatki v zvezi z vsem zunanjim osebjem, ki ga zaposluje Unija. Komisijo poziva, naj proračunskemu organu te informacije zagotavlja tudi v bodoče, ko bo predstavljala predloge proračunov za prihodnja leta.

Svet poudarja, da naj bi napredek pri uresničevanju cilja 5-odstotnega zmanjšanja števila zaposlenih prispeval k prihrankom pri upravnih odhodkih institucij.

DELOVNA MESTA IZ KADROVSKEGA NAČRTA – VSE INSTITUCIJE										
Dosedanji napredek pri uresničevanju cilja 5-odstotnega zmanjšanja števila zaposlenih v petletnem obdobju 2013–2017										
Institucije	Proračun 2012 ¹	Cilj zmanjšanja za obdobje 2013–2017 –5 %	Letni referenčni cilj ² –1 %	Zmanjševanje števila delovnih mest ³					Zaostanek glede na cilj –5 %	
				2013	2014	2015	2016	Skupaj	Število delovnih mest	Odstotne točke
Evropski parlament	6 618	–331	–66	59	–17	–47	–9	–14	317	4,8 %
Evropski svet in Svet	3 136	–157	–31	–46	–42	–22	–32	–142	15	0,5 %
Komisija	25 073	–1 254	–251	–250	–250	–263	–252	–1 015	239	1,0 %
Sodišče Evropske unije	1 952	–98	–20	–20	–20	–7	–20	–67	31	1,6 %
Računsko sodišče	885	–44	–9	–9	–9	–9	–9	–36	8	0,9 %
Evropski ekonomsko-socialni odbor	685	–34	–7	–7	–7	–7	–7	–28	6	0,9 %
Odbor regij	500	–25	–5	–	–5	–5	–7	–17	8	1,6 %
Evropski varuh človekovih pravic	64	–3 ⁴	–1	–	–	–1	–1	–2	1	1,9 %
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	43	–2 ⁴	–	–	–	–1	–1	–2	0	0,3 %
Evropska služba za zunanje delovanje	1 679	–84	–17	–	–17	–17	–17	–51	33	2,0 %
Institucije skupaj	40 635	–2 032	–407	–273	–367	–379	–355	–1 374	658	1,6 %
¹ Odobreno število delovnih mest za leto 2012 brez upoštevanja pristopa Hrvaške (140 mest) z naslednjimi prilagoditvami: – Evropski parlament je dobil 60 mest, ki so bila odvzeta Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru (–36) in Odboru regij (–24), kar je posledica sporazuma o sodelovanju, ki so ga te institucije podpisale 5. februarja 2014; – leta 2014 je bilo 10 mest prenesenih s Sveta na ESZD; – leta 2014 sta bili 2 mesti preneseni s ESZD na Komisijo (PMO); – leta 2015 je bilo 1 mesto preneseno z Računskega sodišča na Komisijo (PMO); – leta 2015 je bilo 1 mesto preneseno s Sveta na ESZD; – leta 2015 je bilo 6 mest prenesenih s Sveta na Komisijo (PMO); – leta 2016 bosta 2 mesti preneseni z Evropskega parlamenta na Komisijo; – leta 2016 bo 1 mesto preneseno z Računskega sodišča na Komisijo.										
² Linearna projekcija za 5 let ob 1-odstotnem letnem nižanju, zaokrožene številke.										
³ Viri: odobreni proračuni 2013, 2014 in 2015 (vključno s spremembami proračuna) ter predlog proračuna 2016.										
⁴ Evropski varuh človekovih pravic naj bi do konca leta 2017 število delovnih mest zmanjšal za 3, Evropski nadzornik za varstvo podatkov pa za 2.										

RAZVOJ STANJA V ZVEZI Z ZUNANJIM OSEBJEM V VSEH INSTITUCIJAH 2012–2016																
Institucija	P2012		P2013		P2014		P2015		PP2016		Razvoj stanja 2016 / 2015			Razvoj stanja 2016 / 2012		
	EUR (mio)	EPDČ	EUR (mio)	EPDČ	EUR (mio)	EPDČ	EUR (mio)	EPDČ	EUR (mio)	EPDČ	EUR	EPDČ	% EPDČ	EUR	EPDČ	% EPDČ
Evropski parlament	220,9	6 675	217,7	6 854	231,0	7 515	237,3	7 253	253,8	7 824	7,0 %	571	7,9 %	14,9 %	1 149	17,2 %
Evropski svet in Svet	8,9	220	10,7	240	9,9	234	10,2	234	10,2	234	0,6 %	0	0,0 %	15,1 %	14	6,4 %
Komisija	452,6	8 570	455,5	8 412	448,9	8 313	449,2	8 162	454,0	8 040	1,1 %	–123	–1,5 %	0,3 %	–530	–6,2 %
Sodišče Evropske unije	5,2	142	6,1	158	6,2	163	6,4	171	6,7	177	4,9 %	6	3,6 %	29,9 %	36	25,1 %
Računsko sodišče	3,5	77	3,5	74	3,4	69	3,5	71	3,9	76	10,7 %	5	7,7 %	9,7 %	–1	–1,2 %
Evropski ekonomsko-socialni odbor	2,7	51	2,7	50	2,5	47	2,6	47	2,5	46	–1,4 %	–1	–2,6 %	–6,7 %	–5	–9,4 %
Odbor regij	2,6	88	2,6	88	2,5	88	2,5	55	2,7	59	7,6 %	4	7,7 %	3,0 %	–29	–33,0 %
Evropski varuh človekovih pravic	0,2	4	0,3	6	0,4	9	0,5	10	0,5	11	4,8 %	1	5,0 %	143,8 %	7	162,5 %
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	0,3	7	0,4	8	0,4	8	0,4	9	0,4	9	4,9 %	0	0,0 %	40,8 %	2	28,9 %
Evropska služba za zunanje delovanje	79,2	1 816	83,1	1 853	80,6	1 894	81,3	1 828	85,9	1 760	5,6 %	–68	–3,7 %	8,5 %	–56	–3,1 %
Institucije skupaj	776,1	17 649	782,6	17 743	785,7	18 338	793,8	17 840	820,6	18 235	3,4 %	396	2,2 %	5,7 %	586	3,3 %

Enostranska izjava Cipra

V zvezi z „Razdelkom 4: Evropa v svetu – instrument finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške skupnosti na Cipru in spremembo Uredbe Sveta (ES) št. 2667/2000 o Evropski agenciji za obnovo“ (proračunska vrstica 13 07 01) Ciper ponavlja, da zahteva in odločno podpira povečanje odobritev, namenjenih uresničitvi cilja „ukrepov za spravo in krepitev zaupanja“. V okviru tega cilja je izjemno pomembno, da raven financiranja v podporo humanitarnemu delu odbora za pogrešane osebe ostane takšna, kakršna je bila v prejšnjih letih, saj je to v okviru prizadevanj za ponovno združitev Cipra s političnega vidika zelo pomembno.

3407. seja Sveta Evropske unije (SPLOŠNE ZADEVE) 14. septembra 2015 v Bruslju

NEZAKONODAJNI AKTI

AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Sklep Sveta o ugotovitvi, da Združeno kraljestvo v odgovor na priporočilo Sveta z dne 2. decembra 2009 ni sprejelo učinkovitih ukrepov	Dok. 9453/15.
Sklep (EU) 2015/1872 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 2015 o uporabi Solidarnostnega sklada EU UL L 275, 20.10.2015, str. 30–31	Dok. 11556/15.
Sklep Sveta o stališču, ki ga Evropska unija sprejme v okviru skupine udeleženk Sporazuma o uradno podprtih izvoznih kreditih v zvezi s podnebnimi spremembami in izvoznimi krediti (pametna omrežja)	Dok. 11698/15.
Sklepi Sveta o letnem poročilu Eurojusta za leto 2014	Dok. 10862/15.
Sklepi Sveta o izvajanju akcijskega načrta EU za boj proti drogam (2013–2016) glede minimalnih kakovostnih standardov pri zmanjševanju povpraševanja po drogah v Evropski uniji	Dok. 10371/1/15 REV 1.
Sklep Sveta o pooblastilu za začetek pogajanj z Ljudsko republiko Kitajsko o sporazumu o odpravi vizumske obveznosti za kratkoročno prebivanje za imetnike diplomatskih potnih listov	Dok. 11600/15.
Sklep Sveta (EU) 2015/1522 z dne 14. septembra 2015 o določitvi stališča, ki ga bo zavzela Evropska unija v Odboru za javna naročila o pristopu Republike Moldavije k Revidiranemu sporazumu o javnih naročilih UL L 239, 15.9.2015, str. 144–145	Dok. 10631/15.

Sklep Sveta (SZVP) 2015/1521 z dne 14. septembra 2015 o razveljavitvi Sklepa 2013/320/SZVP o podpori dejavnostim fizične zaščite in upravljanja zalog za zmanjšanje nevarnosti nedovoljene trgovine z osebnim in lahkim orožjem ter pripadajočim strelivom v Libiji in njeni regiji UL L 239, 15.9.2015, str. 142–143	Dok. 9878/15.
Sklep Sveta (SZVP) 2015/1524 z dne 14. septembra 2015 o spremembi Sklepa 2014/145/SZVP o omejevalnih ukrepih v zvezi z ukrepi, ki spodbijajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine UL L 239, 15.9.2015, str. 157–189	Dok. 11680/15.
Izvedbena uredba Sveta (EU) št. 2015/1514 z dne 14. septembra 2015 o izvajanju Uredbe (EU) št. 269/2014 o omejevalnih ukrepih v zvezi z dejanji, ki spodbijajo ali ogrožajo ozemeljsko nedotakljivost, suverenost in neodvisnost Ukrajine UL L 239, 15.9.2015, str. 30–62	Dok. 11685/15.
Sklep Sveta o podpisu in sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o vzpostavitvi okvira za sodelovanje Kraljevine Maroko v operacijah Evropske unije za krizno upravljanje	Dok. 9349/15.
Sporazum med Evropsko unijo in Kraljevino Maroko o vzpostavitvi okvira za sodelovanje Kraljevine Maroko v operacijah Evropske unije za krizno upravljanje	Dok. 9354/15 REV 1.
Sklep Sveta (EU) 2015/1565 z dne 14. septembra 2015 o odobritvi, v imenu Evropske unije, Izjave o odobritvi ribolovnih možnosti v vodah EU za ribiška plovila, ki plujejo pod zastavo Bolivarske republike Venezuele v izključni ekonomski coni ob obali Francoske Gvajane UL L 244, 19.9.2015, str. 55–57	Dok. 5420/15.

Sklep Sveta o preklicu Sklepa (EU) 2015/... o sklenitvi, v imenu Unije in držav članic, Protokola o spremembi Sporazuma o pomorskem prevozu med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Vlado Ljudske republike Kitajske na drugi strani zaradi upoštevanja pristopa Republike Hrvaške k Evropski uniji	Dok. 11467/15.
3408. seja Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE) 14. septembra 2015 v Bruslju	
NEZAKONODAJNI AKTI	
AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Sklepi Sveta o razpisih ukrepov v SIS za zavrnitev vstopa in bivanja v skladu s členom 24 uredbe o SIS II na podlagi odločbe o vrnitvi	Dok. 11648/15.
Sklep Sveta (EU) 2015/1523 z dne 14. septembra 2015 o uvedbi začasnih ukrepov na področju mednarodne zaščite v korist Italije in Grčije UL L 239, 15.9.2015, str. 146–156	Dok. 11161/15.
Izjava Komisije Ker je sklep izjemen, nujen in začasen ter ker se je Svet dogovoril o premestitvi predlaganega števila 40 000 oseb, ki nedvomno potrebujejo zaščito, Komisija ne bo nasprotovala izbrisu delitvenega ključa iz sklepa. Komisija ugotavlja, da sklep, ki ga je sprejel Svet, ne vsebuje obvezne razporeditve prosilcev, ki nedvomno potrebujejo mednarodno zaščito, med državami članicami, kakor je bilo predlagano v prvotnem predlogu Komisije in odobreno s strani Evropskega parlamenta. Poudarja, da se v skladu s členom 4 Sklepa 40 000 oseb, ki potrebujejo mednarodno zaščito, iz Italije in Grčije premesti v druge države članice. Komisija poziva vse države članice, naj čim prej prispevajo k doseganju tega cilja. To stališče ne posega v predlog Komisije za sklep Sveta o uvedbi dodatnih ukrepov za premestitev (COM(2015)451).	

3409. seja Sveta Evropske unije (OKOLJE) 18. septembra 2015 v Bruslju**ZAKONODAJNI AKTI**

AKT	DOKUMENT	PRAVILA GLASOVANJA	GLASOVI
Stališče Sveta (EU) št. 13/2015 v prvi obravnavi z namenom sprejetja Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o paketnih potovanjih in povezanih potovalnih aranžmajih, spremembi Uredbe (ES) št. 2006/2004 in Direktive 2011/83/EU Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta 90/314/EGS UL C 360, 30.10.2015, str. 1–36	Dok. 9173/15. Dok. 9173/15 ADD 1.	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: proti: BE, EE, IE, MT, NL, AT, SK

Izjava Belgije, Estonije, Irske, Malte, Nizozemske in Slovaške

(1) Zavedamo se, da je treba zaradi velikih sprememb na trgu potovanj prejšnjo direktivo o paketnih potovanjih revidirati. Podpiramo izboljšanje varstva potrošnikov, kjer je to potrebno, na primer na področju dinamičnih turističnih paketov. Prav tako podpiramo varstvo v primeru insolventnosti, kar zadeva turistične pakete.

(2) Vseeno pa imamo nekaj vprašanj v zvezi z načinom izvedbe zadevne revizije. Ureditev mora biti razumna, sama po sebi razumljiva in izvršljiva. Močno dvomimo, da je zadevni predlog takšen.

(3) Prva točka, ki jo želimo izpostaviti, zadeva stopnjo harmonizacije. V direktivi je naveden cilj čim večje harmonizacije. V resnici pa je vanjo vstavljenih veliko klavzul, ki omogočajo vse vrste odstopanj ali možnosti. To ni prava pot k vzpostavitvi notranjega trga za paketa potovanja.

(4) Kot drugo točko pa poudarjamo, da čeprav priznavamo razliko med turističnim paketom, povezanim potovalnim aranžmajem in eno potovalno storitvijo, je prava težava v tem, da se ponudniki in/ali potrošniki morda ne zavedajo, da prodajajo/kupujejo turistični paket, povezan potovalni aranžma oziroma nič od tega ali oboje. Vendar se v zadnjih dveh primerih začnejo uporabljati vse vrste zakonskih pravic in obveznosti, zato mora ponudnik v teh primerih zagotoviti varstvo v primeru insolventnosti. Položaj pa je še bolj zapleten, saj se za različne prodane proizvode uporabljajo različna varstva, kar lahko celo pomeni, da se isto varstvo zagotovi dvakrat, to pa seveda vpliva na ceno, ki jo mora plačati potnik.

(5) Naslednja težava je v tem, da turistične dejavnosti večinoma opravljajo številna mala in srednja podjetja (MSP). Ta MSP bodo nosila najtežje breme zaradi težav v povezavi s turističnimi paketi, povezanimi potovalnimi aranžmaji in potovalnimi storitvami, ki se prodajajo ločeno. V posebnih primerih bi lahko bili celo obvezani zagotoviti varstvo v primeru insolventnosti v imenu precej večjega ponudnika, kot so sami. V zvezi s tem je pomembno tudi, da se zagotovijo enaki pogoji v primerjavi s ponudniki iz tretjih držav. Vendar pa obveznost zagotovitve varstva v primeru insolventnosti ni izvršljiva za ponudnike iz tretjih držav, kar lahko posledično izkrivlja konkurenco. Poleg tega je zlasti za države, v katerih je turizem močno odvisen od letalskega prevoza, zaskrbljujoče, da bi predlog lahko imel negativen učinek na letalske storitve. Glede na vse navedeno nas skrbi, da predlog ne bo prispeval k uspešnejšemu turizmu.

(6) Po našem mnenju so vidiki tega predloga v nasprotju s cilji strategije za enotni digitalni trg, s katero si prizadevamo odpraviti ovire pri izkoriščanju polnega potenciala interneta in digitalnih komunikacij tako za potrošnike kot podjetja. Predlog bi utegnil zavirati inovacije in ovirati konkurenčnost našega turizma, posledica česar bi bile višje cene in manj možnosti za potrošnike.

(7) Vse naštetu kaže na to, da kompromisni predlogi ne prinašajo izvedljive in izvršljive rešitve. Niti ne prispevajo k uspešnosti turizma kot panoge, v kateri prevladujejo MSP. Predloga torej ne moremo podpreti.

Izjava Avstrije

Oblikovanje politike EU bi moralo biti osredotočeno na jasno, enostavno, praktično in potrebno zakonodajo. To je zlasti pomembno za mala in srednja podjetja, ki običajno nimajo sredstev za dostop do naprednega strokovnega pravnega znanja in zato pogosto težko sledijo zakonodajnim spremembam. V tem smislu je pametna pravna ureditev ključna za naše gospodarske okvirne pogoje.

Turizem prispeva velik delež v avstrijski BDP in je torej za gospodarstvo bistvenega pomena. Še vedno močno dvomimo v ustreznost dokončnega besedila, saj nas skrbi, da bi imelo resne posledice za male in srednje ponudnike nastanitev.

Stranke ponudnikov nastanitvenih storitev se za nekatere ločene storitve pogosto odločijo šele potem, ko so se že strinjale, da bodo plačale za nastanitev brez konkretne ponudbe ponudnika storitev. AT je na ta vprašanja večkrat opozorila na tehnični in politični ravni, tudi v pisni obliki. Dokončno besedilo kljub temu še vedno ni dovolj jasno.

Avstrija zato ne more podpreti predlaganega osnutka direktive.

Sklep (EU) 2015/1814 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 2015 o vzpostavitvi in delovanju rezerve za stabilnost trga za sistem Unije za trgovanje z emisijami toplogrednih plinov in spremembi Direktive 2003/87/ES (Besedilo velja za EGP) UL L 264, 9.10.2015, str. 1–5	Dok. 32/15.	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: proti: BG, HR, CY, HU, PL, RO
Izjava Finske Finska podpira vzpostavitev rezerve za stabilnost trga, ki bi lahko prispevala k večji učinkovitosti sistema za trgovanje z emisijami in njegovi sposobnosti prilagajanja na zunanje pretese. S sistemom za trgovanje z emisijami naj bi trgov zagotovili predvidljivost, prag za intervencije in obnovitev pogojev trgovanja pa bi moral ostati visok. Predvidljivost je ključnega pomena za naložbe v energijo, zato je bistveno, da so dogovorjena pravila glede rezerv za stabilnost trga jasna, trajna in nedvoumna. Finska poudarja, da je treba zagotoviti globalno konkurenčnost evropskih energetske intenzivnih panog. V zvezi s tem je treba v okviru pregleda sistema trgovanja z emisijami (ETS) preučiti vpliv rezerve za stabilnost trga na rast, delovna mesta, industrijsko konkurenčnost Evropske unije in tveganje za selitev virov CO₂. Razmisliti je treba tudi o tem, da bi na ravni EU vzpostavili sistem nadomestil posrednih stroškov EU ETS za energetske intenzivne panoge. Finska poleg tega poudarja, da bi bilo treba v okviru prihodnjega financiranja naložb s strani EU preučiti spodbujanje nizkoogljičnih naložb v vseh državah članicah. Izjavi Komisije – V skladu s sklepi Evropskega sveta iz oktobra 2014 bo med pregledom sistema trgovanja z emisijami med drugim obravnavano, ali bi bilo treba nedodeljene pravice uporabiti za obravnavo tveganja selitve virov CO₂. – Začasna izjema iz drugega pododstavku člena 1(3) ne predstavlja precedensa za pregled sistema trgovanja z emisijami.			

Skupna izjava Poljske, Bolgarije, Romunije, Hrvaške in Madžarske

Poljska, Bolgarija, Romunija, Hrvaška in Madžarska ne morejo podpreti končnega kompromisnega besedila v zvezi s predlogom sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi in delovanju rezerve za stabilnost trga za sistem Unije za trgovanje z emisijami toplogrednih plinov in o spremembi Direktive 2003/87/ES.

Poljska, Bolgarija, Romunija, Hrvaška in Madžarska podpirajo vse potrebne in ustrezne ukrepe za rešitev vprašanja števila pravic in mednarodnih dobropisov na trgu ETS. Vendar pa bi morali taki ukrepi po mnenju navedenih držav članic udeležencem na trgu zagotoviti dolgoročno predvidljivost in obenem v celoti upoštevati vse sklepe Evropskega sveta v zvezi s podnebno in energetske politiko EU.

Poljska, Bolgarija, Romunija, Hrvaška in Madžarska odločno nasprotujejo začetku delovanja rezerve za stabilnost trga pred letom 2021. Po našem mnenju bi zgodnji začetek delovanja rezerve (od leta 2019 dalje) poleg uvrstitve odloženih in nedodeljenih pravic neposredno v rezervo spremenil veljavni pravni okvir iz okvira podnebne in energetske politike za obdobje 2010–2020, obenem pa tudi resno vplival na predvidljivost trga ogljika za industrijo.

Poleg tega bo posledica prenosa 900 milijonov odloženih pravic neposredno v rezervo za stabilnost trga znatno znižanje zgornje meje EU ETS v obdobju 2013–2020 in torej 20-odstotno zvišanje cilja za zmanjšanje emisij toplogrednih plinov, ki ga je Evropski svet sprejel že leta 2007 in ga vnovič potrdil leta 2008.

Vredno je opozoriti tudi, da bo v skladu s sklepi Evropskega sveta z dne 23. in 24. oktobra 2014 dobro delujoč, prenovljen ETS z instrumentom za stabilizacijo trga glavni evropski instrument za uresničitev cilja o zmanjšanju emisij toplogrednih plinov, skladno s predlogom Komisije, da naj bi rezerva za stabilnost trga začela veljati leta 2021. Končni kompromis je glede na to v nasprotju s sklepi Evropskega sveta. Končni kompromis je glede na to v nasprotju s sklepi Evropskega sveta.

Poljska je med pogajanjem izpostavila vprašanje pravne podlage, uporabljene za sklep o rezervi za stabilnost trga, Ugotavljamo, da bi moral biti na podlagi člena 192(2)(c) Pogodbe o delovanju Evropske unije v Svetu sprejet soglasno v skladu s posebnim zakonodajnim postopkom in po posvetovanju z Evropskim parlamentom.

Poljska, Bolgarija, Romunija, Hrvaška in Madžarska so trdno prepričane, da bo imel mehanizem za upravljanje presežka pravic pomemben vpliv na trg EU ETS. Nadzorovanje ponudbe pravic v okviru količine pravic za prodajo na dražbi bo imelo znatne gospodarske, socialne in finančne posledice za države članice, pa tudi za industrijske panoge, ki jim grozi tveganje selitve virov CO2. Kljub večkratnim zahtevam, izraženim med pogajanjmi, v oceni učinka ni opredeljen možen obseg morebitnih učinkov, na primer na ceno pravic, ceno elektrike ter druge gospodarske in socialne vidike, med drugim tiste, ki so povezani s spremembami, vnesenimi med pogajanjmi v Svetu in Evropskem parlamentu. Zato ne moremo podpreti končnega dogovora, ki je bil dosežen, ne da bi bili v celoti upoštevani neposredni in posredni učinki, in ki bi lahko privedel do nepreglednosti in pravne negotovosti za udeležence na trgu ETS.

Direktiva (EU) 2015/1794 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 2015 o spremembi direktiv 2008/94/ES, 2009/38/ES in 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter direktiv Sveta 98/59/ES in 2001/23/ES v zvezi s pomorščaki (Besedilo velja za EGP) UL L 263, 8.10.2015, str. 1–5	Dok. 33/15.	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za, razen: vzdržani: MT
--	-------------	----------------------	---

Izjava Malte

Malta v celoti podpira cilj spremenjene direktive, da se izboljšajo življenjski in delovni pogoji pomorščakov ter poveča privlačnost zaposlovanja v pomorstvu. Vendar pa meni, da razširitev istega zakonodajnega okvira EU, ki se uporablja za delavce na kopnem, na pomorščake ni pravi način za doseg teh ciljev. V pomorskem prometu so potrebni mednarodno dogovorjena pravila in konvencije, zlasti Mednarodne pomorske organizacije (IMO) in Mednarodne organizacije dela (ILO), ter njihova globalna ratifikacija, učinkovito izvajanje in uresničevanje, da se na svetovni ravni zagotovijo enaki pogoji za varen, zanesljiv in okolju prijazen pomorski promet, zaščita pomorščakov ter dolgoročna konkurenčnost pomorske industrije EU. Edini način, da se zagotovi zaščita pomorščakov EU, je, da se namesto regionalnih ukrepov, ki lahko privedejo do menjave zastave ter zmanjšanja možnosti za izvajanje in uveljavljanje pomorskih zahtev EU na krovu ladij, sprejmejo globalne politike.

Poleg tega oporeka odločitvi, da bi bil člen 153(2) PDEU v povezavi s točkama (b) in (e) člena 153(1) PDEU pravna podlaga za sprejetje direktive. Malta meni, da je ustrezna pravna podlaga za spremembe direktive o kolektivnih odpustih in direktive o prenosu podjetij člen 153(2) v povezavi s točko (d) člena 153(1) PDEU, saj se obe nanašata na zaščito delavcev v primeru prenehanja zaposlitve. V skladu s tem se spremembe teh direktiv sprejmejo soglasno.

Zato se bo Malta iz zgoraj navedenih razlogov, čeprav odločno podpira cilje za izboljšanje življenjskih in delovnih pogojev pomorščakov, vzdržala glasovanja.

Izjava Nemčije

Komisija je 19. novembra 2013 predložila predlog direktive Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi direktiv 2008/94/ES, 2009/38/ES, 2002/14/ES, 98/59/ES in 2001/23/ES v zvezi s pomorščaki, da bi bili pomorščaki vključeni v področje uporabe navedenih direktiv in bi se zanje uporabljalo varstvo, določeno v njih.

Zvezna republika Nemčija podpira cilj spremenjenih direktiv, torej izboljšanje življenjskih razmer in delovnih pogojev pomorščakov.

Kljub temu pa dvomi, da bi bilo mogoče direktivo sprejeti na podlagi člena 153(2) PDEU v povezavi s točkama (b) in (e) člena 153(1) PDEU ter v skladu z rednim zakonodajnim postopkom. To velja zlasti za spremembe Direktive Sveta 98/59/ES z dne 20. julija 1998 (Direktiva o kolektivnih odpustih) iz člena 4 in spremembe Direktive Sveta 2001/23/ES z dne 12. marca 2001 (Direktiva o ohranjanju pridobljenih pravic) iz člena 5.

Zvezna republika Nemčija meni, da je ustrezna pravna podlaga za spremembe direktive o kolektivnih odpustih in direktive o ohranjanju pridobljenih pravic člen 153(2) v povezavi s točko (d) člena 153(1) PDEU, saj se nanaša na varstvo delavcev v primeru prenehanja pogodbe o zaposlitvi. Slednje je zelo očitno osrednja tema dveh aktov, ki naj bi bila spremenjena. Svet v skladu s to pravno podlago sprejme direktivo soglasno v skladu s posebnim zakonodajnim postopkom. V skladu s tem sta bili direktivi sprejeti soglasno.

Zvezna vlada meni, da osrednja tema regulativne vsebine obeh navedenih direktiv niso „delovni pogoji“ (točka (b) člena 153(1) PDEU) ali „obveščanje delavcev in posvetovanje z njimi“ (točka (e) člena 153(1) PDEU), za katere bi se lahko uporabljal redni zakonodajni postopek, tj. da bi se direktivi lahko sprejeli s kvalificirano večino.

Poudarja, da se strinja z vsebinskimi cilji spremenjene direktive in jih podpira. Zvezna republika Nemčija bo zato sodelovala pri postopku odločanja ne glede na pravno mnenje, ki ga zagovarja pri vprašanju o ustreznem pravilu, ki ureja pristojnost.

Uredba (EU) 2015/1843 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 2015 o določitvi postopkov Unije na področju skupne trgovinske politike za zagotovitev izvrševanja pravic Unije po mednarodnih pravilih trgovanja, zlasti tistih, ki so dogovorjena v okviru Svetovne trgovinske organizacije (kodificirano besedilo) UL L 272, 16.10.2015, str. 1–13	Dok. 15/15.	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
Sklep Sveta o sprejetju stališča Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 6 za proračunsko leto 2015 UL C 310, 19.9.2015, str. 2–2	Dok. 11691/15.	Kvalificirana večina	Vse države članice so glasovale za.
NEZAKONODAJNI AKTI			
AKT		DOKUMENT/IZJAVE	
Sklep Sveta (EU) 2015/1734 z dne 18. septembra 2015 o oblikovanju stališča, ki se v imenu Evropske unije sprejme na 12. generalni skupščini Medvladne organizacije za mednarodni železniški promet (OTIF) glede določenih sprememb Konvencije o mednarodnem železniškem prometu (COTIF) in njenih dodatkov UL L 252, 29.9.2015, str. 43–48		Dok. 11560/15.	

Izjava Nemčije

Pravno stališče Nemčije je, da ima glede točk 8 (Delna revizija COTIF – osnovna konvencija), 10 (Delna revizija Dodatka D (Enotna pravila CUV)) in 13 (Pregledano in prečiščeno obrazložitevno poročilo) pravico glasovati tudi v nasprotju s sklepom Sveta. Unija namreč na tem področju nima pristojnosti. Delitev pristojnosti med Unijo in državami članicami je predmet postopkov, ki tečejo na Sodišču (C-600/14, Nemčija proti Svetu). Nemčija bo v pričakovanju odločitve Sodišča uveljavljala svojo glasovalno pravico na generalni skupščini OTIF, pri čemer bo vztrajala pri svojem pravnem stališču in ne bo posegala v tekoče postopke na Sodišču; od sklepa Sveta ne bo odstopala, čeprav meni, da je nezakonit.

Izjava Združenega kraljestva

Združeno kraljestvo izraža obžalovanje, ker Sklep Sveta (EU) 2015/... ne odraža dejstva, da si Evropska unija z državami članicami deli pristojnosti v zvezi z Dodatkom D (CUV UR) in posledično spremembo člena 12 konvencije COTIF (točka 10 oziroma 8 iz priloge k Sklepu Sveta).

Delitev pristojnosti v zvezi s temi spremembami je predmet postopkov, ki tečejo pred Sodiščem EU v zadevi C-600/14 Nemčija proti Svetu Evropske unije.

Določbe Dodatka D so omejene na pravice in obveznosti podpisnic pogodbe o uporabi vagonov v mednarodnem železniškem prometu. Te določbe so popolnoma drugačne od zakonodajnih predpisov EU, ki urejajo vzdrževanje in varnost vagonov, in ne bi mogle vplivati na navedene predpise ali spremeniti njihovega področja uporabe.

Da ne bi prejudicirali sodbe Sodišča EU v zadevi C-600/14, se bo Združeno kraljestvo vzdržalo glasovanja o tem sklepu Sveta.

Izjava Francije

Delitev pristojnosti med Evropsko unijo in državami članicami glede sprememb člena 12 Konvencije o mednarodnem železniškem prometu in Dodatka D (Enotna pravila za pogodbe o uporabi vagonov v mednarodnem železniškem prometu) te konvencije je predmet postopka pred Sodiščem Evropske unije.

V tem postopku je udeležena tudi Francija, ki zahteva, da Sodišče razveljavi Sklep Sveta 2014/699/EU z dne 24. junija 2014, zlasti v delu, ki vsebuje priporočilo za usklajeno stališče glede spremembe člena 12, in v delu, kolikor potrjuje izključno pristojnost Unije za delno spremembo Dodatka D. Zato Francija ne more podpreti sprejetja tega sklepa, dokler postopek ne bo končan.

Vendar pa se Francija zavzema, da generalna skupščina OTIF sprejme spremembe iz tega sklepa.

Sklep Sveta (EU) 2015/1913 z dne 18. septembra 2015 o podpisu Konvencije Sveta Evrope o preprečevanju terorizma (CETS št. 196) v imenu Evropske unije UL L 280, 24.10.2015, str. 22–23	Dok. 11217/15.
Sklep Sveta (EU) 2015/1914 z dne 18. septembra 2015 o podpisu Dodatnega protokola h Konvenciji Sveta Evrope o preprečevanju terorizma (CETS št. 196) v imenu Evropske unije UL L 280, 24.10.2015, str. 24-25	Dok. 11218/15.
Izjava Komisije Komisija ponovno poudarja, da ima Unija v skladu s členom 3(2) PDEU izključno zunanjo pristojnost za podpis in sklenitev Dodatnega protokola h Konvenciji Sveta Evrope o preprečevanju terorizma. Poleg tega ta določba državam članicam preprečuje podpis in sklenitev protokola. Izključna pristojnost Unije se nanaša na celotni protokol, vključno s členom 7, ki je pomožna določba glede na materialne določbe protokola. V zvezi s tem si Komisija za zagotovitev spoštovanja določb Pogodb pridržuje pravico do uporabe vseh pravnih sredstev, ki so ji na voljo. Glede Konvencije Komisija meni, da pristojnosti Unije niso omejene na področja, ki jih zajema okvirni sklep o terorizmu.	
Sklep Sveta o morebitni preselitvi sedeža Mednarodne organizacije za kakav iz Londona v Abidžan	Dok. 11642/15.
Sklep Sveta (EU) 2015/1570 z dne 18. septembra 2015 o stališču, ki se sprejme v imenu Evropske unije v okviru Sveta za trgovino s storitvami Svetovne trgovinske organizacije o odobritvi prednostne obravnave, priglašene s strani članic STO, razen Unije in njenih držav članic, za storitve in izvajalce storitev v najmanj razvitih državah članicah, pri uporabi ukrepov razen tistih, ki so opisani v členu XVI GATS UL L 245, 22.9.2015, str. 6–7	Dok. 11213/15.

Izjava Komisije

Komisija pozdravlja sprejetje sklepa Sveta o stališču EU o podpori potrditvi preferencialne obravnave, ki joodobrijo članice STO, razen EU in njenih držav članic, za storitve in izvajalce storitev iz najmanj razvitih držav članic glede uporabe ukrepov, razen tistih, ki so opisani v členu XVI GATS (Dostop do trga), v skladu s sklepom ministrov članic STO z dne 7. decembra 2013 (WT/L/918).

Komisija je seznanjena s predlogom, naj se v zvezi s to zadevo v medsebojnem soglasju sprejme sklep predstavnikov vlad držav članic, ki se bodo sestali v okviru Sveta, glede stališča držav članic v STO. Komisija meni, da bi sklep Sveta pravno zadostoval za podporo potrditvi preferencialne obravnave, odobrene v tem primeru, in da takšen ločen sklep ni upravičen, saj trgovina s prevoznimi storitvami spada v okvir pristojnosti EU, kot so opredeljene v Pogodbi o delovanju Evropske unije.

Izjava Irske

Določbe iz uradnega obvestila, odobrenega s sklepom Sveta, o začasni prisotnosti fizičnih oseb iz poslovnih razlogov so za Irsko kot del Unije zavezujoče le, če Irska v skladu s Protokolom (št. 21) o stališču Združenega kraljestva in Irske glede območja svobode, varnosti in pravice predloži uradno obvestilo, da želi sodelovati pri navedenem sklepu. Irska bo zagotovila, da se odobri začasna prisotnost fizičnih oseb za poslovne namene v skladu s temi določbami.

Sklepi Sveta o pripravi na 21. zasedanje Konference pogodbenic (COP 21) Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja (UNFCCC) in na 11. zasedanje Konference pogodbenic kot sestanek pogodbenic Kjotskega protokola (CMP 11) (Pariz, od 30. novembra do 11. decembra 2015)

Dok. 12165/15.

3411. seja Sveta Evropske unije (PRAVOSODJE IN NOTRANJE ZADEVE) 22. septembra 2015 v Bruslju

NEZAKONODAJNI AKTI

AKT	DOKUMENT/IZJAVE
Sklep Sveta (EU) 2015/1523 z dne 14. septembra 2015 o uvedbi začasnih ukrepov na področju mednarodne zaščite v korist Italije in Grčije UL L 239, 15.9.2015, str. 146–156	Dok. 12144/15. Vse države članice so glasovale za, razen: proti: CZ, HU, RO, SK vzdržani: FI